

九州国際大学 別科日本語研修課程 入学願書
(큐슈 국제 대학) (별과 일본어 연수 과정) (입학원서)

※ 記入しないで下さい。
(기입하지 않아도 됩니다)

入学願書はタイプ打または楷書で記入すること。必要に応じて用紙に追加記入してください。
(입학원서는 타이프 또는 불펜으로 기입을 할, 필요에 따라 용지에 추가 기입도 가능함)

志 願 者	ふりがな (일본어로)	男 (남)	既婚 (기혼)	写 真 (사진) 最近3ヶ月以内に 撮影したもの (최근 3 개월 이내에 촬영한 것) 4cm×3cm
	氏名 (성명)	女 (여)		
	生年月日 (생년월일)	年齢 (나이)	未婚 (미혼)	
	国籍 (국적)	才		
出生地 (출생지)	民族 (민족)	本国における住所 (본국내 주소)		
TEL: _____ FAX: _____				
※ 日本に在住している者のみ記入 (일본에 거주하고 있는 사람만 기입) 現住所(현주소) 〒 _____				
TEL: _____ FAX: _____				
※ 日本に在住している者のみ記入(일본에 거주하고 있는 사람만 기입) 現在の在留資格 (현재의 재류자격) : _____ 有効期限 (유효기간) _____ 年 _____ 月 _____ 日迄				

家 族 (가족)

氏名 (성명)	続柄 (관계)	生年月日 (생년월일)	年齢 (나이)	職 業 (직업)	住 所 (주소)

保証人(経費支弁者) (재정보증인)

氏名 (성명)	生年月日 (생년월일)	年 月 日	本人との関係 (본인과의 관계)
住所 (주소)	〒(우편번호) _____		
TEL: _____		FAX: _____	
勤務先名称・役職等 (詳しく) (근무지명칭・직위 등을 자세하게)			
勤務先住所 (근무지 주소)	〒(우편번호) _____		
TEL: _____		FAX: _____	

上記の通り相違ありません。(위 사실은 틀림이 없습니다)

日 付 (날짜)

氏 名【署名】 (이름 /서명)

年 月 日

履 歴 書 (이 력 서)

※ 記入しないで下さい
(기입하지 않아도 됩니다)

1. 国籍 (국 적) _____ 氏 名 (성 명) _____
2. 生年月日 (생년월일) _____ 年 _____ 月 _____ 日
性別 (성별) 男 (남) ・ 女 (여)
3. 現住所 (현주소) _____
4. 配偶者 (배우자) 有 (유) ・ 無 (무) 配偶者氏名 (배우자 성명) _____
5. 学歴 小学校から順次最終学歴まで (학력-초등학교부터 최종학력까지 순서대로)
学 校 名 (학교명) 所 在 地 (소재지) 修学期間 (수학기간)
(1) _____
(2) _____
(3) _____
(4) _____
(5) _____
6. 日本語学習歴 (일본어 학습력) (有 유 ・ 無 무)
学 校 名 (학교명) 所 在 地 (소재지) 修学期間 (수학기간)

7. 職歴 【就職年月日順に記載すること】 (직업력-취직 연월일 순으로 기재할 것)
勤務先 (근무지) 所在地 (소재지) 就業期間 (취업기간)
(1) _____
(2) _____
(3) _____
(4) _____
8. 出入国履歴 (출입국 이력) (有 유 ・ 無 무)
入国年月日 (입국연월일) 出国年月日 (출국연월일) 在留資格 (재류자격) 入国目的 (입국목적)
(1) _____
(2) _____
(3) _____

私は上記の事実と相違ないことを認めます。 (저는 위의 사실이 틀림없음을 확인합니다)

日付 (날짜)

氏名【署名】 (서명)

年 月 日

※ 記入しないで下さい。
(기입하지 않아도 됩니다)

志望理由書・当該課程を終了後の予定説明書 (지망이유・본 과정 종료후의 예정 설명서)

あなたはどのようにして九州国際大学別科日本語研修課程で日本語を勉強しようと思いましたか？
(당신은 왜 큐슈국제대학 별과 일본어 연수과정에서 일본어를 공부하려고 합니까?)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

当該課程終了後の進路について (본 과정 종료 후의 진로에 대해서)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

上記の通り相違ありません。 (위 사실은 틀림이 없습니다)

日付 (일시)
_____ 年 _____ 月 _____ 日

志願者氏名 (지원자 성명)

署名 (서명)

※ 記入しないで下さい。
(기입하지 않아도 됩니다)

健康診断証明書 (건강진단서)

氏名 (성명)				生年月日 (생년월일)			
現住所 (현주소)				性別 (성별)			
診断事項 (진단사항)							
身長 (신장)	· cm	体重 (체중)	· kg	血圧 (혈압)	/	血液型 (혈액형)	
尿 (소변)	蛋白 () · 糖 () · 潜血 () (단백질) (당) (혈액)			視力 (시력)	左 () · 右 () (좌) (우)		
エックス線 検査 (엑스레이 검사)	エックス線像 (엑스레이)			身体障害 (신체장애)	区分 (구분)	異常の有無 (이상의 유무)	
	撮影年月日 (촬영연월일)				運動 (운동)	(有)	(無)
					視覚 (시각)	(有)	(無)
					聴覚 (청각)	(有)	(無)
					言語 (언어)	(有)	(無)
所見 (소견)				その他 (그 외)	(有)	(無)	
健康 · 要観察 · 要医療 (건강) · (요관찰) · (요의료)			具体的内容 (구체적 내용)				
主な既往症と罹患時の年齢 (주요병력과 발병시 연령)	肺結核 歳 (폐결핵 세)		腎疾患 歳 (신장질환 세)		主な現在症 (주요한 현재의 증상)	入学後にも健康管理上 注意するものを記入し て下さい。 (입학 후에도 건강 관리상 유의 할 점이 있으면 기입해 주십시오)	
	気管支喘息 歳 (기관지 천식 세)		アレルギー 歳 (아레르기 세)				
	心臓病 歳 (심장병 세)		てんかん 歳 (간질 세)				
	胃疾患 歳 (위질환 세)		精神病 歳 (정신병 세)				
	マラリア 歳 (말라리아 세)		その他 歳 (그 외 세)				
その他特記事 (그 밖의 특기사항)							
上記の通り相違ないことを証明します。(위 기록이 틀림없음을 증명합니다)							
診断日 (진단일) _____年 _____月 _____日							
検査施設名および住所 (검사 기관명 및 주소) _____							
医師氏名署名 (의사 성명과 서명) _____							
							印 (인)

※ 記入しないで下さい。
(기입하지 않아도 됩니다)

※保護者記入書類 (보호자 기입 서류)

保 証 書 (보증서)

九州国際大学 学長 殿 (큐슈국제대학 학장 귀하)

_____가 貴学別科日本語研修課程在学中の一切の行動と費用の支払い義務について、全ての責任を負うことを保証いたします。

(_____ · 귀 대학 별과 일본어 연수과정 재학중의 모든 행동과 비용부담의 의무에 대해 전적으로 책임을 질 것임을 보증하는 바 입니다).

保証人氏名 (보증인 성명)

日付 (날 짜)

_____ 年 _____ 月 _____ 日 _____ 署 名 (서 명)

_____ 印

性別 (성 별) 男 (남) · 女 (여) 生年月日 (생년월일)

_____ 年 _____ 月 _____ 日

保証人住所 (보증인 주소)

TEL: _____

FAX: _____

勤務先 (근무처)

勤務先住所 (근무처 주소)

TEL: _____

FAX: _____

志願者との関係 (지원자와의 관계)

※ 記入しないで下さい。
(기입하지 않아도 됩니다)

経費支弁書 (재정보증서)

日本国法務大臣 殿 (일본 법무대신 귀하)

志願者氏名 (지원자 이름)

国籍 (국적)

生年月日 (생년월일)

性別 (성별) : 男 (남) · 女 (여)

年 月 日

私は、このたび上記の者が日本国在留中・入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について誓約します。

(저는 이번에 위에 기록된 자에 대해 일본 재류중 또는 입국할 경우의 재정보증인이므로 다음과 같이 재정보증을 책임지기로 한 경위를 설명함과 동시에 재정보증에 대해서 서약합니다.)

記 (다음)

1. 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引受けた経緯および申請者との関係について具体的に記載してください。)
(재정보증을 책임지기로 한 경위와 신청자와의 관계에 대해 구체적으로 기재해 주십시오)

.....
.....
.....
.....

2. 経費支弁内容 (재정보증 내용)

私 (저) _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。(는 위에 기록된 자의 일본체재에 있어 다음과 같이 재정보증을 서약합니다)

記 (다음)

(1) 学費(학비) _____ 年 間(연간) _____ 円

(2) 生活費(생활비) 毎月(매월) · 半年ごと(반년씩) · 年間(연간) _____ 円

(3) 支弁方法 (送金・振込み等支弁方法を具体的に記入してください)

(지불방법 -- 송금, 은행구좌이체 등의 방법에 대해 구체적으로 기입해 주세요)

.....
.....
.....

経費支弁者 (재정보증인)

日付 (일시)

氏名 (성명)

年 月 日

署名 (서명)

印